

OTIS PARIS MODERNIZATION CENTER	OTIS UPLIFT	MPT_COPANLINEA_FR
	LINEA Boîte à boutons cabine	Page : 1/6 Date : Févr.2016

DESCRIPTIF PRODUIT

Boîte à boutons cabine, destinée à la modernisation, avec couvercle Inox.

- destinée aux ascenseurs installés dans tout type d'immeuble,
- prévue pour remplacer n'importe quel type de boîte existante avec un contrôleur de technologie MCS 220.
- conforme à la norme EN 81-70, pour l'accessibilité aux ascenseurs pour tous les usagers y compris les personnes avec un handicap (nécessite : le REM5 ou le REM6 avec boucle inductive).
- configurée avec boutons VR et chicklet métallique (résistance aux actes de vandalisme) en option

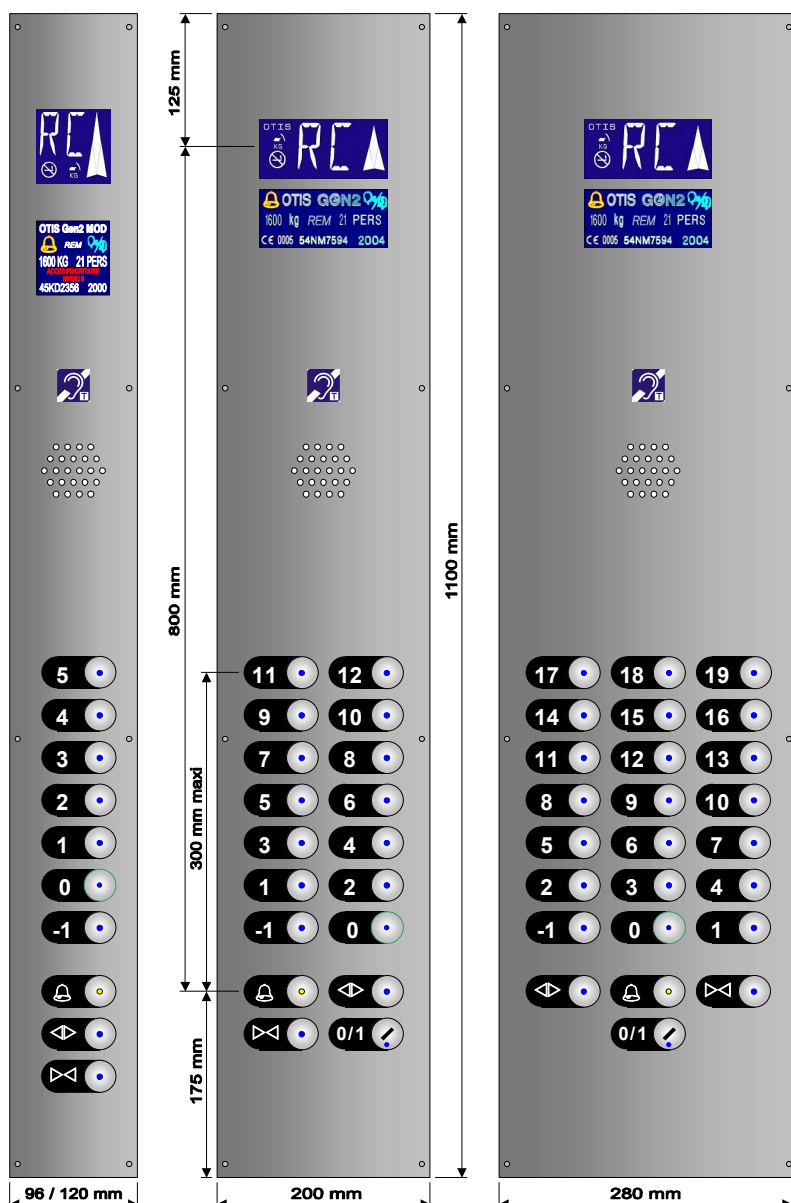
Couvercle 1 rangée
W= 96 ou 120mm, H= 1100mm
6 niveaux maxi

Couvercle 2 rangées
W= 200mm, H=1100mm
14 niveaux maxi

Couvercle 3 rangées
W= 280mm, H=1100mm
21 niveaux maxi

Plastron plat:
- inox brossé

Fixation du plastron par 8
vis VR, boîtier arrière avec
charnières incluses



Indicateur cabine:

- CPI LCD40IW (boîte 1 rangée) ou CPI 21 (2 & 3 rangées) avec CDI et surcharge,
- plaque signalétique avec pictogrammes téléalarme, message d'urgence et éclairage de secours.

Indicateur affleurant, protégé par un écran en lexan.

Phonie:

- symbole pour boucle inductive
- découpe pour phonie

Boutons & C/c:

- fini satiné
- poussoir inox standard ou VR

Signalisation lumineuse:

- bleu pour boutons d'étages
- jaune pour b. alarme

Repérage des niveaux:

- chicklet marquage blanc sur fond noir.

Conformité à la norme EN81-70 dans les limites décrites ci dessus.
Contacts à clés en remplacement de boutons. jusqu'à 6 clés différentes.
Personnalisation possible sur demande auprès du service client du PMC

OTIS PARIS MODERNIZATION CENTER	OTIS UPLIFT	MPT_COPANLINEA_FR
	LINEA Boîte à boutons cabine	Page : 2/6 Date : Févr.2016

CARCTERISTIQUES TECHNIQUES

CPI LCD40IW (1 Rangée) : CAR POSITION INDICATOR 16 SEGMENTS LCD

AFFICHEUR

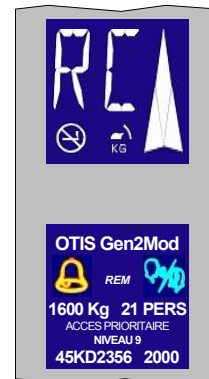
Afficheur à cristaux liquides 16 segments, repérage blanc sur fond bleu, chiffres de -9 à 99, lettres de A à Z (tous les arrangements avec 2 symboles), logo pour option CDI (prévoir cette option dans le contrôleur), logo pour option surcharge (prévoir cette option dans le contrôleur), logo « défense de fumer ».

EXTENSION

Repérage blanc sur fond bleu.

Informations disponibles : charge utile, message REM, pictogrammes conformes EN81-28, nombre de passagers, N° contrat et année, logo OTIS / OTIS Gen2 Mod, gravure pour accès prioritaire (1 seul accès prioritaire possible).

Eclairage de secours inclus (nécessite 12V DC secours)



CPI1 21 (2&3 Rangées) : CAR POSITION INDICATOR 16 SEGMENTS LCD

AFFICHEUR

Afficheur à cristaux liquides 16 segments, repérage blanc sur fond bleu, chiffres de -9 à 99, lettres de A à Z (tous les arrangements avec 2 symboles), logo pour option CDI (prévoir cette option dans le contrôleur), logo pour option surcharge, OLD (prévoir cette option dans le contrôleur), logo « défense de fumer », logo OTIS.

EXTENSION

Repérage blanc sur fond bleu.

Informations disponibles : charge utile, message REM, pictogrammes conformes EN81-28, nombre de passagers, N° contrat et année, logo OTIS / OTIS Gen2 Mod, gravure pour accès prioritaire (1 seul accès prioritaire possible).

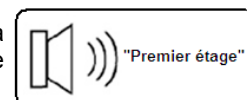
Eclairage de secours inclus (nécessite 12V DC secours)



SYNTHESE VOCALE (SSM)

La carte SSM4, intégrée dans le COP, permet l'annonce de l'étage à l'arrivée de l'appareil. Elle annoncera aussi certains événements comme l'ouverture des portes ou la direction du prochain déplacement. Cette carte est un produit standard OTIS paramétrable par l'OUTIL TEST

La présence de la synthèse vocale modifie l'implantation de la grille pour l'ICU :



Avec synthèse vocale	Sans synthèse vocale

La carte sera préprogrammée en fonction de l'installation de « quatrième sous-sol » à « vingtième étage » maxi. Les messages sont modifiables à l'outil test avec la base de messages standard OTIS

(Pour autre message, consulter service client)

Le REM6 (comme le REM5) réalise la fonction synthèse vocale (messages standards uniquement), il n'est donc pas nécessaire de rajouter cette carte SSM4 quand on a un REM

Lib message number	Message
0	Quatrième sous-sol
1	Troisième sous-sol
2	Deuxième sous-sol
3	Premier sous-sol
4	Sous-sol
5	Rez-de-chaussée
6	Premier étage
7	Deuxième étage
8	Troisième étage
9	Quatrième étage
10	Cinquième étage
11	Sixième étage
12	Septième étage
13	Huitième étage
14	Neuvième étage
15	Dixième étage
16	Onzième étage
17	Douzième étage
18	Treizième étage
19	Quatorzième étage
20	Quinzième étage
21	Seizième étage
22	Dix-septième étage
23	Dix-huitième étage
24	Dix-neuvième étage
25	Vingtième étage

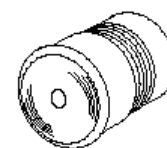
Lib message number	Message
26	Vingt et unième étage
27	Vingt-deuxième étage
28	Vingt-troisième étage
29	Vingt-quatrième étage
30	Vingt-cinquième étage
31	Vingt-seizième étage
32	Vingt-septième étage
33	Vingt-huitième étage
34	Vingt-neuvième étage
35	Trentième étage
36	Trente et unième étage
37	Trente-deuxième étage
38	Rez-de-chaussée bas
39	Rez-de-chaussée haut
40	Rez-de-jardin
41	Rez-de-rue
42	Rez-de-dalle
43	Rez-de-piste
44	Mezzanine
45	Restaurant
46	Cafétéria
47	Entresol
48	Fitness
49	Patio
50	Terrasse
51	Parking

Event message	Event message
Doors opening	Ouverture des portes
Doors closing	Fermeture des portes
Going up	Sens montée
Going down	Sens descente
Overloaded, please exit	Surcharge cabine
Emergency Fireman Operation	Appel prioritaire, évacuez au prochain arrêt
Emergency Hospital Service	Appel prioritaire, évacuez au prochain arrêt

Langues disponibles : Anglais, Hébreu, Allemand, Néerlandais, Italien, Espagnol, Français

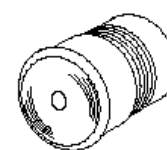
Boutons d'étage et modules de service (standard ou VR)

TECHNOLOGIE CONTROLEUR	MCS avec technologie RS
Caractéristiques électriques	50V / 0.5W max
CTTL : Led bleue	24V DC régulé
Contacts	1 contact NO
Course	0.6mm
Connexion	connecteur type AMP



Bouton d'alarme ALB (standard ou VR)

TECHNOLOGIE CONTROLEUR	MCS avec technologie RS
Caractéristiques électriques	250V / 5A max
CTTL : Led jaune	12V DC secours
Contacts	2 éléments séparés comprenant chacun 1 contact NO, 1 contact NF avec point commun
Course	0.9mm
Connexion	bornes à vis pour 2 fils 1mm ²



OTIS PARIS MODERNIZATION CENTER	OTIS UPLIFT	MPT_COPANLINEA_FR
	LINEA Boîte à boutons cabine	Page : 4/6 Date : Févr.2016

Bouton d'arrêt d'urgence ESS

Contact de sécurité en accord avec la norme EN81, pouvant être installé dans la chaîne de sécurité de l'ascenseur.
Constitués d'un contact NO et d'un contact NF.



Contacts à clé

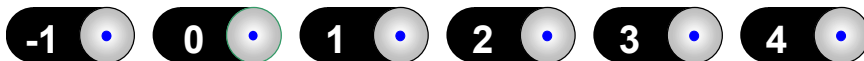
- Contact électrique constitué d'un contact NO.
- Fonctions :
 - 1 - clé retirable en positions I et O.
 - 2 - clé retirable en position O, bloquée en I.
 - 3 - clé retirable en position O uniquement, et ressort de rappel de la position I à la position de repos O.



TECHNOLOGIE CONTROLEUR	MCS avec technologie RS
GCB1 (fonction 3)	30V 50mA max
CLS1 (fonction 1)	250V / 5A max
FAN1 (fonction 1)	250V / 5A max
ISC1 (fonction 2)	30V 50mA max
c/c en rempl. bouton d'étage (fonction 3) Clé identique	30V 50mA max

Chicklets standard ou VR (métallique)

Chicklet plastique, et repère d'étage en surépaisseur, avec braille.
Fini blanc sur fond noir.



Chicklets standards :

Chiffres de -5 à -1 et 0 à 21,
Demi niveaux : 0/1, 1/2, 2/3, 3/4, 4/5, 5/6, 6/7, 7/8, 8/9, 9/10.
Lettres A, B, E, G, K, P, B1, ES, RC, RJ, SS.
Symboles ALB, DOB, DCB, FAN, ISC/GCB, STOP.

Attention les chicklets suivantes ne sont disponibles qu'en VR :
-9, -8, -7, -6 & EG

Chicklets sur base contrat (consulter le service client) :

Autres combinaisons alphanumériques de deux symboles maxi (chiffre, lettre ou signe -).

Câble de liaison COP - BJ

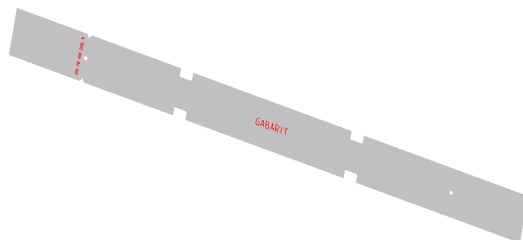
La boîte à boutons cabine est livrée avec le câble de liaison si fonctionnement prévu avec contrôleur MCS.
Longueurs standard : 3m.

Utilisation

Matériel non étanche aux poussières, liquides, gaz.

Additif

Dans le cas D'un couvercle une rangée W=96mm, un gabarit de découpe est fourni avec le COP.



OTIS PARIS MODERNIZATION CENTER	OTIS UPLIFT		MPT_COPANLINEA_FR	
	LINEA Boîte à boutons cabine		Page : 5/6	Date : Févr.2016

Limites d'emplois :

Paramètre		Valeur	Conditions	
Nombre de rangée		1 rangée	6 niveaux max	
		2 rangées	14 niveaux max	
		3 rangées	21 niveaux max	
Nombre de niveaux		5 max	1 rangé + DOB+ DCB	
		12 max	2 rangés + DOB + DCB	
Hauteur COP		1100mm		
Largeur COP		96 ou 120 mm	1 rangée	
		200 mm	2 rangées	
		300 mm	3 rangées	
Boite auxiliaire		NON	Si 1 boite en cabine	
Longueur raccordement boite auxiliaire		NON	Si COP Principale	
N°RAE		NON	Si Pays autre qu'Espagne	
CPI		CPI21	2 ou 3 rangées	
		LCD40IW	1 rangé	
Chicklet		Métal	Type bouton = VR	
		Standard	Type bouton = standard	
DCB		NON	Si DOB = NON	
ESS		NON	Si DOB = OUI	
ESS		NON	Si type bouton = VR et Nbre rangée = 1	
FAN		NON	Si boite auxiliaire	
ISC		NON	Si boite auxiliaire	
EFS		NON	Si boite auxiliaire	
GCB		NON	Si boite auxiliaire	
ICU		NON	Si boite auxiliaire	
REM		NON	Si boite auxiliaire	
REM6		OUI	Uniquement avec contrôleur GCS (GeN2MOD /GEN2HR /SKYMOD /SKYFIRST	
NUMERO APPAREIL A GRAVER		5 ou 8 Caractères		
ANNEE		4 Digits		
NOMBRE DE PERSONNE		1 à 33		
CHARGE		100 Kg à 2500 Kg		
NUMERO RAE		5 Digits		
REPERE NIVEAU -9, -8, -7, -6 ou EG		NON	SI bouton VR	
Nombre MAXIMUM de module DOB / DCB / ESS / ISC / CLS / GCB		2 éléments	1 rangée	
		5 éléments	2 rangées	
		8 éléments	3 rangées	
Nombre MAXIMUM de C/C remplacement de niveau identique		6 C/C		
Largeur minimum COP		96mm≤L≤350mm	Si Linéa Variable	
		200mm≤L≤350mm	Si Linéa Variable	
		280mm≤L≤350mm	Si Linéa Variable	
Hauteur minimum COP si Linéa Variable		1 rangée	2 rangées	3 rangées
Nombre de niveaux (Comprend le CPI + le module ALB et boutons d'appels)	2	580 mm	500 mm	
	3	620 mm	540 mm	500 mm
	4	660 mm	540 mm	540 mm
	5	700 mm	580 mm	540 mm
	6	740 mm	580 mm	540 mm
	7	780 mm	620 mm	580 mm
	8		620 mm	580 mm
	9		660 mm	580 mm
	10		660 mm	620 mm
	11		700 mm	620 mm
	12		700 mm	620 mm
	13		740 mm	660 mm
	14		740 mm	660 mm
	15			660 mm
	16			700 mm

 PARIS MODERNIZATION CENTER	OTIS UPLIFT		MPT_COPANLINEA_FR
	LINEA Boîte à boutons cabine		Page : 6/6 Date : Févr.2016

	17			700 mm
	18			700 mm
	19			740 mm
	20			740 mm
	21			740 mm
Cotes à ajouter à la hauteur mini du COP		1 rangée	2 rangées	3 rangées
Quantité de module (Sauf ALB)	1	40 mm		
	2	80 mm	40 mm	
	3	120 mm	40 mm	40 mm
	4	160 mm	80 mm	40 mm
	5		80 mm	40 mm
	6		120 mm	80 mm
	7		120 mm	80 mm
	8			80 mm
	9			120 mm
Logo Boucle inductive si Linéa Variable		23 mm		
Phonie (REM/ICU) si Linéa Variable		110 mm		
SYNTHESE VOCALE		SSM4	Si - largeur COP \geq 200mm - Nombre de sous-sols \leq 4	